

Les Foires du Monde 2021

Inscription sur www.bief.org jusqu'au 07 octobre 2020

NOUVELLE FORMULE !

- Pas d'augmentation tarifaire
- Possibilité d'exposer plus de titres
- Réalisation d'un catalogue numérique des titres exposés en anglais, chinois, coréen, espagnol, russe et arabe
- Présentation des marchés du livre avant la tenue de l'événement

NEW DELHI • TAIPEI • VARSOVIE • PRAGUE • SÉOUL • PÉKIN • GUADALAJARA • MOSCOU

BIEF
Bureau
International
de l'Édition
Française

Monica Araujo

Gestion des inscriptions sur le site BIEF
[m.araujo@bief.org]

Fatiha Drias

Gestion des visuels pour le catalogue
[f.drias@bief.org]

Christine Karavias

Gestion des fichiers XLS pour le catalogue
[c.karavias@bief.org]

Pourquoi participer aux Foires du Monde

Le BIEF organise la vitrine de l'édition française dans le monde. Il prend à sa charge une grande partie des frais que vous auriez à régler si vous envisagiez de participer à ces foires en direct.

Des nouveautés !

- Pour une participation financière identique à celle de 2020, vous pourrez exposer plus de titres (Forfait 1-20 titres au lieu de 15 – Forfait 21-35 titres au lieu de 30).
- Pour la première fois, un catalogue numérique interactif en anglais sera réalisé et présentera l'ensemble des titres des maisons d'édition participant aux « Foires du monde ». Ce catalogue sera également décliné dans d'autres langues pour certains événements, afin de toucher au plus près les professionnels étrangers : en chinois (complexe et simplifié) pour les foires du livre de Taipei et Pékin, en coréen pour la foire de Séoul, en espagnol pour la foire de Guadalajara, en russe pour la foire de Moscou et en arabe afin de promouvoir vos titres au Moyen-Orient.
- Dans les pays qui le permettent, une visioconférence de présentation des marchés du livre par des professionnels locaux sera programmée environ un mois avant la tenue de chaque événement.

Pour une participation financière limitée, cette opération vous permet :

- ➔ D'assurer la promotion de votre maison d'édition dans le monde,
- ➔ D'accéder, pour 57,50 € par manifestation (Forfait 1-20 titres pour les éditeurs dont le chiffre d'affaires est inférieur à 750 000 €) ou 115 € (Forfait 1-20 titres pour les éditeurs dont le chiffre d'affaires est supérieur à 750 000 €), à l'ensemble des foires internationales du livre programmées par le BIEF en 2021, à l'exception des foires professionnelles de Bologne, Londres, Francfort, Paris et Shanghai qui font l'objet d'une tarification différente,
- ➔ D'ajouter gratuitement 15 titres sur chaque salon pour compléter votre sélection initiale et intégrer des nouveautés,
- ➔ De bénéficier d'un tarif préférentiel pour la location d'un bureau (à partir de 460 €) ou bien d'un panneau sur lequel vous pourrez exposer 40 titres avec un bureau (à partir de 660 € pour les forfaits « Monde » au lieu de 870 € ou 1 630 € si vous choisissez une participation au « coup par coup »),
- ➔ D'avoir l'ensemble de vos titres présentés dans un catalogue numérique interactif en anglais, mais également en chinois, coréen, espagnol, russe et arabe.

Une opération efficace sur le plan logistique :

- ➔ La livraison ou l'enlèvement (un seul enlèvement gratuit par maison, Paris et Région parisienne uniquement), le tri, le stockage, la présentation des titres sur le site du BIEF, etc. sont traités en amont, une fois pour toutes,
- ➔ Le suivi est assuré par le BIEF,
- ➔ Pour compléter votre sélection initiale, il vous suffira d'envoyer vos nouveaux titres chez notre groupeur avant chaque manifestation (des mails de rappel vous sont adressés au fur et à mesure de l'avancement de l'année).

La possibilité de ne participer qu'à une seule manifestation :

- ➔ Le forfait « Coup par coup » est proposé aux non-participants des Foires du Monde, au fur et à mesure du calendrier. La tarification est différente (voir la grille tarifaire forfait « Coup par coup », ci-après). Attention ! ce forfait ne permet pas d'avoir une présentation de vos titres dans le catalogue numérique interactif.

Présentation des foires internationales du livre

De nombreuses informations concernant les foires et les marchés du livre de ces pays sont à votre disposition sur notre site Internet www.bief.org.

New Delhi → Début janvier 2021

www.newdelhiworldbookfair.gov.in

- 1 100 exposants
- 40 pays représentés

Monica Araujo
m.araujo@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 03
Christine Karavias
c.karavias@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 10

L'avis du BIEF Le marché indien est encore mal connu de la majorité des éditeurs français alors que l'édition indienne offre maintenant de vraies opportunités de collaboration. On croit souvent que les cessions en anglais permettent de toucher le marché indien alors que seuls 3 % de ces titres sont disponibles en Inde. Par ailleurs, l'anglais n'est parlé que par 10 % de la population. Le BIEF et le Bureau du livre de l'Institut français à New Delhi permettent d'organiser des rendez-vous très qualitatifs.

Judith Oriol (Gallimard) : « L'édition indienne est un marché à fort potentiel avec une élévation continue du niveau d'instruction auquel les éditeurs français ont tout intérêt à s'intéresser de plus près. » (2018)

Taipei → 26-31 janvier 2021

www.tibe.org.tw

- 1 830 exposants
- 530 000 visiteurs
- 60 pays représentés
- Invité d'honneur : La Corée du Sud

Monica Araujo
m.araujo@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 03
Christine Karavias
c.karavias@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 10

➔ **236 titres cédés en 2019** (dont 136 en jeunesse, 35 en SHS, essais et religion, 29 en livre pratique, 19 en littérature, 9 en BD)

L'avis du BIEF Taipei est une foire extrêmement professionnelle qui permet de toucher les éditeurs de toute la région. Chaque année, une douzaine de responsables de droits étrangers font le déplacement.

Lily Salter (Fayard) : « Je conseille vivement à tout le monde ayant la possibilité de se rendre à la Foire internationale du livre de Taipei de le faire, cela a été une expérience inoubliable, tant sur le plan professionnel que personnel. » (2019)

Martine Bertéa (CNRS Éditions) : « J'ai rencontré treize maisons d'édition taiwanaise et un agent. La qualité des échanges était de très bon niveau car mes interlocuteurs étaient précis, réceptifs et sélectifs. » (2019)

Prague → 22-25 avril 2021

<https://sk2020.svetknihy.cz/en/>

- 407 exposants
- 42 000 visiteurs
- Invité d'honneur : La France

Monica Araujo
m.araujo@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 03
Laurence Risson
l.risson@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 28

➔ **240 titres cédés en 2019** (dont 78 en BD, 79 en SHS, essais et religion, 42 en littérature, 36 en jeunesse, 29 en livre pratique)

L'avis du BIEF En 2019, le BIEF a réalisé une étude sur l'édition en République Tchèque et un Séjour Perspectives permettant à une délégation d'éditeurs de découvrir ce marché où 36 % de la production est issue de la traduction, le français étant la quatrième langue de traduction après l'anglais, l'allemand et le slovaque. La programmation de la Foire du livre de Prague pour l'année 2021 prend donc tout son sens. Le secteur éditorial tchèque est aujourd'hui en phase de transition, avec un phénomène de concentration très marqué. L'Institut français de Prague – dont nous fêterons le centenaire –, les organisateurs du salon et le BIEF s'associent pour mettre la France et son marché du livre à l'honneur. Une belle occasion pour les éditeurs français de rencontrer leurs homologues tchèques.

Varsovie → Mi-mai 2021

<http://book-expo.pl/>

- 815 exposants
- 70 000 visiteurs
- 25 pays représentés

Fatiha Drias

f.drias@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 06

Christine Karavias

c.karavias@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 10

➔ **786 titres cédés en 2019** (dont 219 en jeunesse, 285 en bande dessinée, 147 en littérature, SHS, essais et religion, 121 en livre pratique)

L'avis du BIEF L'édition polonaise accorde une place importante à la traduction qui représente 22 % de sa production. Avec 786 titres français cédés en 2019 (en augmentation de 23 % par rapport à 2018), la Pologne, dont la francophilie est affirmée, est le quatrième partenaire européen des éditeurs français, après l'Italie, l'Espagne et l'Allemagne.

Séoul → Mi-juin 2021

www.sibf.or.kr

- 356 exposants
- 202 200 visiteurs
- 17 pays représentés

Anne Lacorre

a.lacorre@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 20

Laurence Risson

l.risson@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 28

➔ **742 titres cédés en 2019** (dont 423 en jeunesse, 72 en littérature, 171 en SHS, essais et religion)

L'avis du BIEF Le marché éditorial coréen est le troisième marché asiatique (en termes de chiffre d'affaires et de production) après la Chine et le Japon. L'édition sud-coréenne est largement tournée vers l'international : 20 % de la production est constituée de traductions. Les acquisitions de non-fiction (essais, pratique et sciences humaines et sociales) et de jeunesse sont nombreuses et appréciées par les éditeurs coréens. Concernant la littérature, quelques auteurs français font partie des meilleures ventes de ces dernières années. Étude du BIEF, *L'édition en Corée du Sud*, 2018)

L'activité des éditeurs coréens a évidemment souffert de la crise mais on peut compter sur leur dynamisme et leur intérêt sans faille pour la production hexagonale.

Pékin → Fin août 2021

www.bibf.net

- 2 500 exposants
- 300 000 visiteurs
- 93 pays représentés

Monica Araujo

m.araujo@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 03

Christine Karavias

c.karavias@bief.org ➔ T. 01 44 41 13 10

➔ **1 770 titres cédés en 2019** (dont 1 121 en jeunesse, 227 en SHS, essais et religion, 128 en BD, 80 en littérature, 76 en livre pratique, 37 en art et beaux livres)

➔ **25 éditeurs français sur le stand en 2019**

L'avis du BIEF La Chine maintient sa position de premier pays acheteur de droits pour les éditeurs français. Un déplacement à la BIBF s'impose donc pour tous ceux qui souhaitent rencontrer les acteurs du marché chinois : qu'il s'agisse des éditeurs publics ou des "ateliers" (les éditeurs privés), à l'aura nationale ou régionale, ils sont quasiment tous présents et se déplacent facilement pour rencontrer leurs partenaires. Les sous-agents opérant sur ce marché, ainsi que sur les marchés géographiquement proches, sont également très présents aux rendez-vous. Le marché chinois est mouvant et, après la crise sanitaire, il sera important de retisser des liens étroits avec les professionnels sur place.

Morgane Le Goanvec (Fleurus) : « La Chine est notre premier marché et notre participation à la Foire de Pékin nous a vraiment permis de développer notre activité et de renouveler nos interlocuteurs. » (2018)

Jana Navratil Manent (Flammarion) : « Le marché change extrêmement vite (...), la relation avec les éditeurs chinois a besoin d'être nourrie de rencontres régulières. » (2018)

Guadalajara → Fin novembre 2021

www.fil.com.mx

- 2 187 exposants
- 20 000 visiteurs professionnels
- 47 pays représentés

Anne Lacorre

a.lacorre@bief.org → T. 01 44 41 13 20

Christine Karavias

c.karavias@bief.org → T. 01 44 41 13 10

→ **91 titres cédés en 2019** (dont 35 en jeunesse, 25 en littérature, SHS, essais et religion, 17 en livre pratique)

L'avis du BIEF Cette manifestation est une occasion unique de dialoguer avec l'ensemble des partenaires latino-américains que les responsables de droits n'ont pas toujours l'opportunité de rencontrer à Francfort. Beaucoup manifestent une grande curiosité pour la production hexagonale et souhaitent que les droits puissent être conclus avec des partenaires locaux et non pas exclusivement avec des droits mondiaux espagnols cédés à de grands groupes internationaux.

Moscou → Début décembre 2021

www.moscowbookfair.ru

- 280 exposants
- 35 000 visiteurs
- 20 pays représentés

Monica Araujo

m.araujo@bief.org → T. 01 44 41 13 03

Laurence Risson

l.risson@bief.org → T. 01 44 41 13 28

→ **594 titres cédés en 2019** (dont 254 en jeunesse, 122 en littérature, 102 en bande dessinée)

L'avis du BIEF En quinze ans, le marché russe a connu beaucoup de hauts et de bas, liés entre autres à la crise économique de 2014. Le pays s'est ouvert, en témoigne la forte progression des traductions, de l'anglais d'abord, puis du français qui représente 8 % des titres traduits. Les diverses rencontres professionnelles thématiques, organisées ces dernières années à Moscou par le BIEF, ont fait état de l'intérêt que portent les éditeurs russes à l'édition française. Le salon Non/Fiction est par conséquent l'occasion pour l'ensemble des éditeurs français de mettre en avant les nouveautés de leur production.

Anastasia Lester (Agence Lester) : « Il y a une dynamique positive, les éditeurs russes sont très professionnels, ils ont fait beaucoup de progrès dans le suivi de leurs ventes. » (2018)

Comment participer aux Foires du Monde

Les forfaits et frais de participation

Pour vous permettre de participer plus nombreux à cette opération, le BIEF n'augmentera pas ses tarifs en 2021 et vous donne la possibilité d'exposer plus d'ouvrages (20 ou 35 titres au lieu de 15 ou 30 titres). Un catalogue numérique interactif sera réalisé en anglais mais également en chinois, coréen, espagnol, russe et arabe pour présenter l'ensemble de vos titres auprès des professionnels étrangers. Deux formules sont proposées :

1 Le Forfait Monde

Pour assurer la visibilité de votre maison tout au long de l'année sur les stands du BIEF, dans huit pays. Cette formule économique est la plus simple à traiter, **une sélection de titres identiques en 8 exemplaires** à exposer sur chaque foire internationale du livre :

NEW DELHI • TAIPEI • VARSOVIE • PRAGUE • SÉOUL • PÉKIN • GUADALAJARA • MOSCOU

→ Pour les maisons d'édition dont le CA net est supérieur à 750 000 €

- 1 à 20 titres 920,00 €
- 21 à 35 titres 1 340,00 €

→ Pour les maisons d'édition dont le CA net est inférieur à 750 000 €, les maisons d'édition qui souhaitent découvrir cette opération ou qui n'y ont pas participé ces cinq dernières années

- 1 à 20 titres 460,00 €
- 21 à 35 titres 670,00 €

Les compléments d'ouvrages

Par la suite, vous pourrez compléter votre participation initiale en l'actualisant avec **15 nouveautés**. Les éditeurs souhaitant se déplacer pourront réserver **1 bureau** ou encore **1 panneau + 1 bureau** pour vos rendez-vous sur la foire (contacter le BIEF pour effectuer cette réservation).

→ NEW DELHI • VARSOVIE • PRAGUE • GUADALAJARA • MOSCOU

- 1 à 15 titres [pour compléter votre sélection initiale]..... gratuit
- 1 bureau + 15 titres 460,00 € / foire
- 1 panneau (40 titres) + 1 bureau 660,00 € / foire

→ TAIPEI • SÉOUL • PÉKIN

- 1 à 15 titres [pour compléter votre sélection initiale].... gratuit
- 1 bureau + 15 titres 1 020,00 € / foire
- 1 panneau (40 titres) + 1 bureau 1 220,00 € / foire

2 Le Forfait « Coup par Coup »

Les éditeurs qui ne souhaitent pas participer à l'opération Foires du Monde pourront s'inscrire à une ou plusieurs foires au « coup par coup ».

Attention ! ce forfait ne permet pas d'avoir vos ouvrages référencés dans le catalogue numérique interactif traduit en 6 langues.

→ NEW DELHI • VARSOVIE • PRAGUE • GUADALAJARA • MOSCOU

- 1 panneau (40 titres) + 1 bureau 870,00 € / foire

→ TAIPEI • SÉOUL • PÉKIN

- 1 panneau (40 titres) + 1 bureau 1 630,00 € / foire

Le calendrier pour vous inscrire

L'inscription à cette opération se compose de deux étapes :

- Une étape administrative sur www.bief.org
Avec votre identifiant et votre code, vous avez accès aux interfaces d'inscription,
- Une étape logistique
Vous devez, dans les délais demandés, confier vos ouvrages à notre groupeur Axe Logistique.

Merci de respecter les dates suivantes :

- Vendredi 07 octobre 2020 → Dernier délai pour vous inscrire sur www.bief.org et nous renvoyer le fichier XLS complété des informations nécessaires à la réalisation du catalogue, sans oublier les couvertures des livres en bonne résolution
- Mardi 13 octobre 2020 → Colis à disposition pour l'enlèvement d'Axe Logistique
- 14, 15 et 16 octobre 2020 → Enlèvement des colis par Axe Logistique
- Vendredi 16 octobre 2020 → Livraison directe chez Axe Logistique

Mentions devant impérativement figurer sur chaque colis :

[NOM DE VOTRE MAISON / FOIRES DU MONDE 2021 / N° DU COLIS SUR LE NOMBRE TOTAL DE COLIS]

Attention !

Nous vous rappelons que la société Axe Logistique effectuera un seul passage dans vos locaux (Paris et Région parisienne uniquement).

Si vos colis ne sont pas prêts, vous devrez assurer vous-même la livraison chez Axe Logistique, à vos frais.

Vos interlocuteurs

Au BIEF

Monica ARAUJO [Gestion des inscriptions sur le site BIEF]
m.araujo@bief.org
T. 01 44 41 13 03

Fatiha DRIAS [Gestion des visuels pour le catalogue]
f.drias@bief.org
T. 01 44 41 13 06

Christine KARAVIAS [Gestion des fichiers XLS pour le Catalogue]
c.karavias@bief.org
T. 01 44 41 13 10

Chez Axe Logistique

Steeven PERROT
steeven.perrot@axelogistique.fr
T. 01 64 43 69 64

20, rue Robert Schuman
77330 Ozoir-La-Ferrière

Chez Electre

Marie-Joëlle VINCENT
mjvincent@electre.com
T. 01 44 41 29 43

Attention !

Toute inscription aux Foires du Monde implique une obligation d'adhésion au BIEF en 2021.

Nous vous communiquerons très prochainement les conditions d'adhésion pour 2021.



115, boulevard Saint-Germain - 75006 Paris • Tél. +33 (0)1 44 41 13 13 • Fax +33 (0)1 46 34 63 83 • www.bief.org
Siret 30679495900032 • Code APE 5811Z • N° identification TVA FR 01306794959